

# *Guía Rápida*

## ACCESO AL VEHÍCULO

### MEDIANTE BOTÓN DEL LOGO

Pulse el botón capacitivo de apertura de puerta que se encuentra en el logo delantero del vehículo **1**. Este botón abre la primera puerta del vehículo.

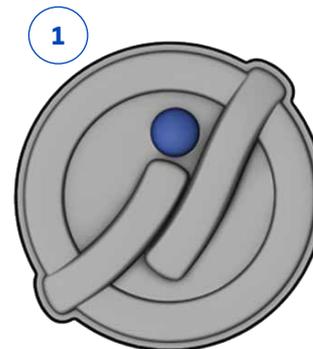
### MEDIANTE APERTURAS OPCIONALES

Opcionalmente, el vehículo puede disponer de una cerradura con llave de cuadradillo **2** o un botón que se sitúa a la derecha o izquierda de la primera puerta según las especificaciones del cliente.

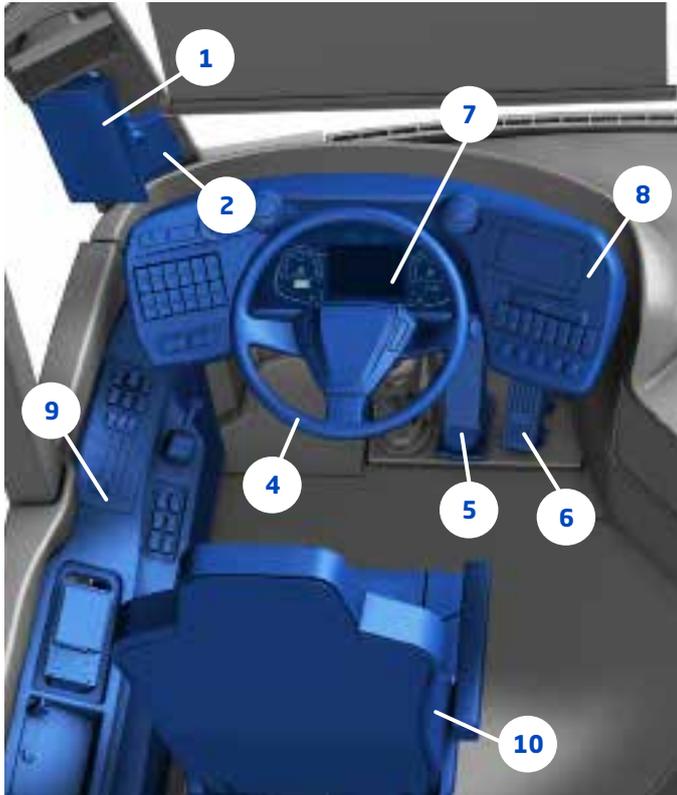
Ante cualquier problema que pueda surgir, no dude en consultar en nuestro Servicio de Asistencia Técnica (S.A.T.)

**Irizar e-mobility**

Erribera industria Gunea, 1  
20150 Aduna - Gipuzkoa - España  
e-mail: [info@irizar-emobility.com](mailto:info@irizar-emobility.com)



## PUESTO DE CONDUCCIÓN



1	Pantallas de los retrovisores exteriores (opcional)
2	Pantallas para cámaras de vigilancia (opcional)
3	Retrovisor interior (opcional)
4	Zona Volante
5	Pedal de freno
6	Pedal acelerador
7	Display / Pantalla central
8	Zona Podium
9	Guantera / Panel lateral
10	Butaca

## DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

**Botiquín:** Está en la guantera, dentro del compartimento lateral. Su ubicación puede variar. Es responsabilidad de la empresa operadora tener este botiquín actualizado.



**Martillo de emergencia:** Está o están ubicados detrás de la butaca de conducción o entre las lunas, aunque su ubicación puede variar. En todo caso estarán identificadas mediante la pegatina.



**Lunas de emergencia:** En caso de emergencia son las que hay que romperlas

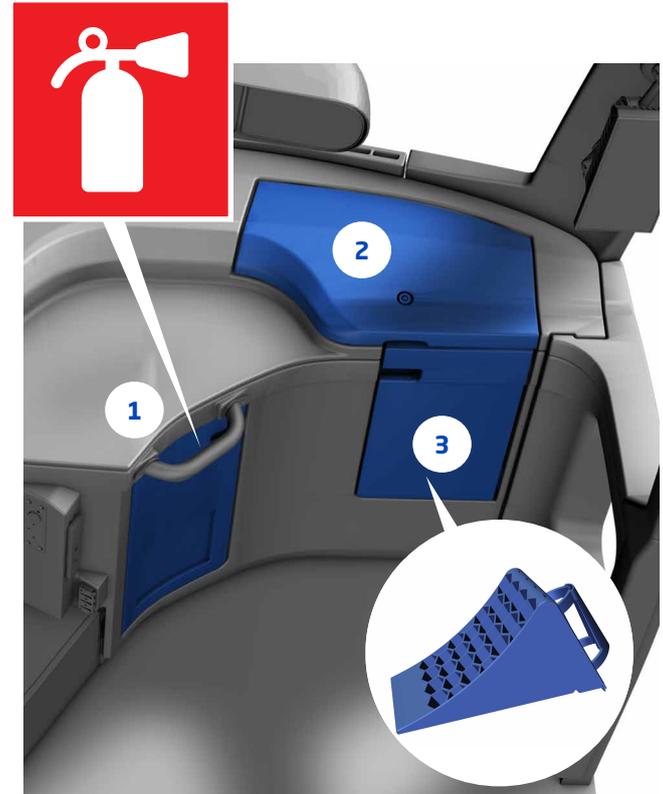
con el martillo de emergencia. Están indicadas con el siguiente mensaje “Salida de emergencia”.

**Salida de emergencia** 

**Extintor:** Está ubicado en el salpicadero, que se accede abriendo la tapa que tiene la pegatina de extintor **1**. Es del tipo ABC y es responsabilidad de la empresa operadora tener el extintor en regla y actualizado.

**Chaleco reflectante y triángulos de emergencias:** Están ubicados en el salpicadero, en la tapa superior y se abre mediante una llave cuadradillo **2**.

**Calzos:** El calce está ubicado en la zona de conducción, dentro del salpicadero **3**. Su ubicación puede variar.



## ¿QUÉ HACER EN CASO DE ACCIDENTE?



EN CASO DE QUE SUFRA UN ACCIDENTE HAY QUE SEGUIR ESTE PROTOCOLO PARA QUE NO PELIGRE LA VIDA DE NADIE.

A) Si es posible aparte el vehículo de la vía pública sin poner en peligro el entorno.

B) Estacione el vehículo con el freno de estacionamiento **1**.

C) Pulse el botón de emergencia **2**.

Este botón se encuentra en la guantera lateral (puede variar).

Este mando además de inhabilitar la alta tensión del vehículo, inicia un proceso de funciones de seguridad: apertura de puertas, luces activas y warnings. Además envía un mensaje de socorro al SAE (en caso de estar instalada esta opción).

D) Pongase el chaleco reflectante.

E) Evacue el vehículo.

F) Evalúe la situación de las personas viajeras si los hubiera, atienda al o a la que necesite ayuda. Si fuera necesario utilice el botiquín.

G) Indique el accidente utilizando el triángulo de emergencia.

H) Llame a los servicios de emergencias (112) e indique que el vehículo es eléctrico.

I) Llame al PPC y a Irizar e-mobility para avisar de lo ocurrido.

En caso de que no haya forma de salir por las puertas, utilice las salidas de emergencias indicadas en las lunas rompiéndolos con los martillos de emergencia. Si no fuera posible, espere a los servicios de emergencias.

**MANDO CENTRAL DE SEGURIDAD**



## ¿QUÉ HACER EN CASO DE INCENDIO?

Si el vehículo dispone del sistema de extensión de incendios Fogmaker el botón **1** parpadea con la luz roja y emite un sonido para indicar que hay un incendio en el vehículo. El botón suele estar en la guantera, aunque puede variar de sitio.



A) Si es posible aparte el vehículo de la vía pública. En caso de que el incendio pueda alcanzar edificios o árboles no aparte el vehículo ya que hay peligro de expandir el incendio.

B) Estacione el vehículo con el freno de estacionamiento.

C) Pulse el botón de emergencia.

D) Evacue el vehículo.



LA EVACUACIÓN DEL VEHÍCULO TIENE PRIORIDAD SOBRE LA EXTINCIÓN DEL INCENDIO.

E) Si fuera necesario propague las llamas con los extintores ubicados en el salpicadero en los siguientes casos:

- El incendio se ha generado dentro del vehículo.
- El fuego impide la evacuación de los y las pasajeras.



SI EL FUEGO SE HA GENERADO EN EL TECHO NO INTENTE PROPAGAR EL FUEGO Y EVACUE LO ANTES POSIBLE.

F) Alesanse como mínimo 50 metros a la redonda del vehículo.



¡CUIDADO! EL FUEGO PUEDE PRODUCIR EXPLOSIONES.

G) Si el vehículo se encuentra en un recinto cerrado active el sistema de extracción y evacue a todo el personal del recinto.



EL HUMO DENTRO DE UN RECINTO CERRADO PUEDE PROVOCAR ASFIXIA Y MAREOS.

H) Llame a los servicios de emergencias (112) e indique que el vehículo es eléctrico.

I) Llame al PPC y a *Irizar e-mobility* para avisar lo ocurrido.

## TECLAS DEL PUESTO DE CONDUCCIÓN

	Main Switch
	Arranque/Ignition
	Activación / Desactivación Freno Parada
	Activación de luz conductor:
	Activación de luz pasajeros: (1) Luz NOCHE (2) Luz DÍA
	Activación de luz primer sector
	Activación luz de mantenimiento:
	Deshabilitar petición de parada
	Deshabilitar rampa

	Activación de luz letrero de destino
	Bocina neumática o eléctrica
	Timbre tranvía
	Transporte Escolar
	Control de Tracción
	Inhabilitar hoja puerta 1
	Rearme de puertas
	Activación función Eco Mode
	Activación desempañamiento luna frontal

	Activación desempañamiento ventana conductor
	Activación desempañamiento espejo retrovisor
	Activación de la señalización de emergencia
	Extracción de rampa
	Abrir puerta para pueda acceder un carro
	Abrir todas las puertas
	Abrir todas las puertas automáticamente
	Apertura/cierre puerta nº2
	Apertura/cierre puerta nº3

	Apertura/cierre puerta nº4
	Apertura/cierre puerta nº5
	Subir suspensión y bajar suspensión
	Sistema KNEELING
	Sistema KNEELING + Extracción rampa
	Subir suspensión y bajar suspensión con rampa
	Sistema KNEELING con rampa
	Ajuste manual de la columna de dirección
	ON / OFF del sistema de climatización

## TECLAS DEL PUESTO DE CONDUCCIÓN

	Subida y bajada de la persiana eléctrica.		Apertura de la puerta en modo automático
	Activación aire acondicionado conductor		La apertura de la puerta en modo automático o la apertura de todas las puertas
	Abrir puerta nº1.	En caso de disponer del pantógrafo	
	Apertura/cierre puerta nº1		Activación del Eco Assist
	Apertura/cierre puerta nº2		Comenzar modo de carga manual
	Apertura/cierre puerta nº3		Habilitar modo carga forzado
	Apertura/cierre puerta nº4		Desplegar pantógrafo
	Apertura/cierre puerta nº5		Recoger pantógrafo
	Rearme de puertas		Finalizar carga
	Apertura/cierre puertas nº1 y nº2		Parar proceso de carga
	Apertura/cierre puertas nº2 y nº3		
	Rearme de puertas		

## SISTEMA DE CLIMATIZACIÓN

### NETIOS



### ECOMASTER BASIC D

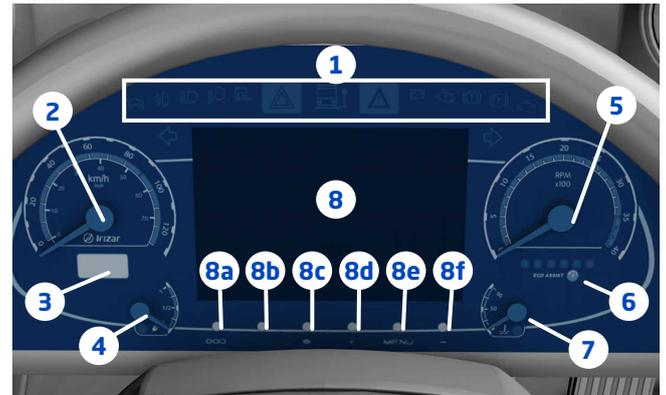


ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
	Modo automático
	Botón de selección de velocidad de ventilador
	Manejo de la trampilla pies / luna
	Botón de selección de posición de trampillas
	Modo ECO o Semiautomático
	Activación de la función de deshumidificación
	Botón de bajar temperatura
	Botón de subir temperatura

## PANEL DE INSTRUMENTACIÓN

ELEMENTO	DESCRIPCIÓN
1	Indicadores luminosos
2	Velocímetro
3	Cuentakilómetros total, parcial y hora
4	Estado de carga
5	Cuentarrevoluciones
6	Gráfico de barras del EcoAssist
7	Temperatura de refrigerante
8	Display
8a	Restablecer / Conmutar entre hora y cuentakilómetros
8b	Salir / Cancelar
8c	Ajuste de la regulación de luz del display
8d	Siguiente
8e	Enter (botón MENU)
8f	Previo

Los botones, numerados de **8a** a **8f**, se emplean para controlar el menú del software del display.



## ICONOS

### ICONOS INFORMATIVOS

	Alta tensión activada		La función de conducción con la puerta nº1 abierta está activada.
	Vehículo encendido pero no arrancado		Función de rampa desactivada
	Vehículo arrancado		Eco Mode activado
	Vehículo en marcha adelante o "Drive"		Compresor activo o en marcha
	Vehículo en marcha neutra o punto muerto		Luz antiniebla trasera activada
	Vehículo en marcha atrás o "Reverse"		Intermitente Sistema de control de tracción en marcha
	Comunicación de la carga realizada		Intermitente Activación del sistema ABS
	Actualización correctamente realizada		Intermitente Electronic Stability Control ESC activado
	Iluminación exterior o luces de posición encendida		
	Halt Brake o freno de parada activado		

### ICONOS DE ANOMALÍA O ACCIÓN

	DTC activo (código de problemas de diagnóstico)		Puerta nº6 desarmada
	Anomalía en la iluminación exterior		Puerta nº7 desarmada
	Intermitente Halt Brake activado pero con defecto de comunicación		Puerta nº8 desarmada
	Halt Brake Disable o freno de parada desactivado		Rampa nº1 abierta
	Puerta nº1 desarmada		Rampa nº2 abierta
	Puerta nº2 desarmada		Rampa nº3 abierta
	Puerta nº3 desarmada		Rampa nº4 abierta
	Puerta nº4 desarmada		Rampa nº5 abierta
	Puerta nº5 desarmada		Rampa nº6 abierta

## ICONOS

	Rampa nº1 no utilizada durante 7 días
	Rampa nº2 no utilizada durante 7 días
	Rampa nº3 no utilizada durante 7 días
	Rampa nº4 no utilizada durante 7 días
	Rampa nº5 no utilizada durante 7 días
	Rampa nº6 no utilizada durante 7 días
	Rampa no utilizada durante 7 días
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº1 muy sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº1 muy sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº2 sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº2 muy sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº3 sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº3 muy sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº4 sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº4 muy sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº5 sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº5 muy sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº6 sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº6 muy sucios
	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa nº6 sucios

	Sensor y mecanismo de apertura de la rampa muy sucios		Martillo de seguridad retirado
	Vehículo elevado o bajado		Tapa toma de corriente CA abierta
	Vehículo en posición de Kneeling		Tapa toma de corriente CC abierta
	Vehículo apagado, pero pulsador de tracción activado		Puerta del puesto de conducción abierta
	Capó trasero abierto		Anomalía en la comunicación con la climatización
	Tapa 1 abatible próximas a la puerta abierta		Nivel bajo de diésel (Si se dispone de Precalentador)
	Tapa 2 abatible próximas a la puerta abierta		Funciones del Keypad desactivadas
	Solicitud de parada realizada		Puerta del puesto de conducción abierta y el vehículo en modo tracción
	Solicitud de parada con rampa realizada (PMR)		Funciones del cliente desactivadas
	Solicitud de parada realizada con carrito de bebé		Cinturón de seguridad de la butaca suelto

## ICONOS

	Llave "Ignition" activado		Anomalía en el BMS
	Anomalía en el sensor de lluvia		Presión de aire en circuito freno de estacionamiento baja
	Modo ECO 1 activado		Presión de aire en circuito de suspensión baja
	Modo ECO 2 activado (nivel bajo)		Presión de aire en circuito freno del tercer eje baja
	Nivel de líquido parabrisas bajo		Anomalía en el sistema de control de tracción
	Nivel de líquido refrigerante del circuito A bajo		Sistema de control de tracción ASR inactivo
	Nivel de líquido refrigerante del circuito B bajo		Anomalía del TPMS
	Presión en circuito A baja		Anomalía en sistema ABS
	Presión en circuito B baja		Anomalía en sistema de dirección
	Anomalía del pulsador de arranque		Anomalía en sistema de posicionamiento

	Anomalía del Electronic Stability Control ESC		Anomalía de la comunicación del Podium
	Electronic Stability Control ESC desactivado		Estado de carga bajo de la batería de 24 v
	Pastillas de freno desgastadas		Estado de carga bajo de las baterías de Alta Tensión
	Anomalía del sistema EBS		Anomalía en el sistema de gestión de energía
	Anomalía en el sistema de climatización		Pérdida del 1/3 de energía
	Anomalía en sistema de suspensión ECAS		Anomalía del sistema de gestión térmica de las baterías
	Anomalía en motor de tracción		Aconseja realizar una carga completa (recordatorio)
	Anomalía en ventiladores de refrigeración del motor		Temperatura del compresor muy elevada
	Anomalía en sistema anti-incendio		Anomalía del compresor
	Nivel de aceite de dirección bajo		Anomalía del sistema de precalentador

## ICONOS

	Anomalía del sistema de pantógrafo		Nivel demasiado bajo del circuito B
	Pantógrafo desplegado y vehículo en movimiento		Nivel demasiado bajo del circuito C
	Alarma articulación		Anomalía de comunicación con la bomba del circuito A
	Pisar el pedal de freno		Anomalía de comunicación con la bomba del circuito B
	Modo ECO 2 activado (nivel alto)		Anomalía en motor de tracción
	Modo ECO 3 activado (nivel bajo)		Anomalía de comunicación con los convertidores auxiliares
	Temperatura demasiado elevada del circuito A		Muy baja presión de aire del sistema de freno (eje 1)
	Temperatura demasiado elevada del circuito B		Muy baja presión de aire del sistema de freno (eje 2)
	Temperatura demasiado elevada del circuito C		Activación del freno de estacionamiento (recordatorio)
	Nivel demasiado bajo del circuito A		Electronic Brake System EBS en estado de emergencia

	Electronically Controlled Air Suspension ECAS en estado de emergencia		Anomalía en compresor de aire
	Tire Pressure Measure System TPMS en estado de emergencia		Corte de emergencia activado
	Fuego en el compartimento motor		Pérdida de comunicación de carga
	Anomalía en la comunicación con la electrónica del Podium		Anomalía en pedal de acelerador
	Anomalía en la comunicación interna del Podium		Aconseja realizar una carga completa
	Estado de carga muy bajo de las baterías de 24 v		Aceleración brusca
	Estado de carga muy bajo de las baterías de Alta Tensión		Frenado brusco
	Anomalía en el sistema de gestión de energía		Desajuste de un setting del vehículo
	Pérdida de 2/3 de energía embarcada		Anomalía del sistema de climatización
	Anomalía del sistema de gestión térmica de las baterías		Anomalía del sistema de dirección asistida

## ICONOS

	Anomalía en el sistema de posicionamiento
	Anomalía en el sistema de pantógrafo
	Pulsador de emergencia del pantógrafo activado
	Anomalía en la articulación
	Anomalía del sensor del ángulo de la dirección SAS
	Modo ECO 3 activado (nivel alto)
	Modo ECO 4 activado
	Anomalía de la comunicación del selector DNR
	Mando central de seguridad activado

Página intencionadamente en blanco

## ENCENDIDO-ARRANQUE / APAGADO

### MEDIANTE "MAIN SWITCH":

#### Encendido/arranque:

A) Pulse la tecla "Main Switch" **1** para alimentar el vehículo en Baja Tensión y en Alta Tensión.

B) Se encenderá el símbolo **2** de Alta Tensión. El vehículo esta encendido.

C) Pisar freno de pie **3**.

D) En caso de tener un botón antivandálico pulsarlo (su ubicación puede variar).

E) Con el freno pisado, pulse la tecla "Arranque/Ignition" **4** para habilitar la tracción.

F) Debe aparecer el símbolo de habilitación de tracción **5** en verde. El vehículo esta arrancado.

#### Apagado:

A) Pulse la tecla "Arranque/Ignition" **4** para deshabilitar

la tracción. El vehículo sigue encendido.

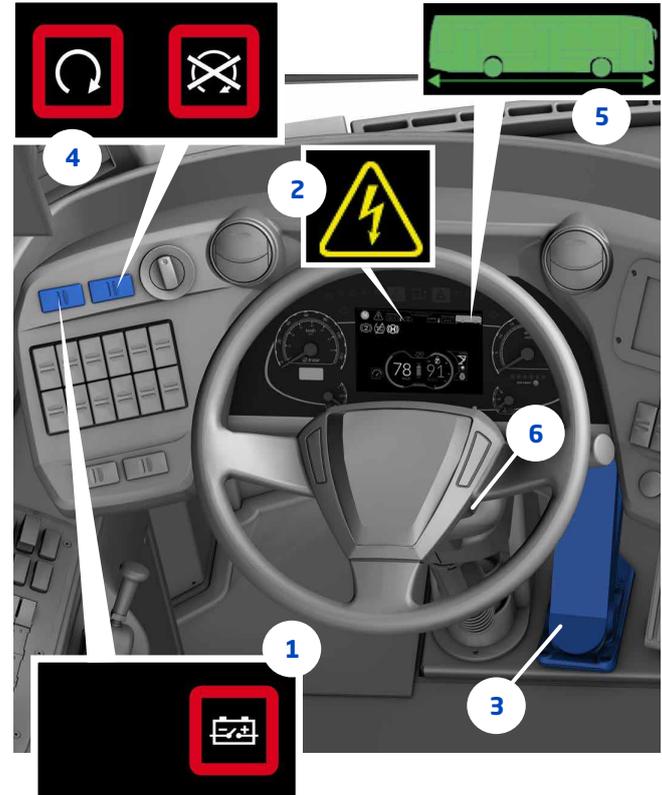
B) Pulse la tecla "Main Switch" **1** para desalimentar el vehículo en Baja Tensión y en Alta Tensión. El vehículo está apagado.

### MEDIANTE "LLAVE IGNITION" (OPCIONAL):

Esta junto al volante en el pódium **6** o en la zona guantera, y tiene tres posiciones:

- **0**: Vehículo apagado.
- **1**: Alimenta el vehículo con baja tensión y el display se encenderá.
- **2**: Alimenta el vehículo con alta tensión y cuando el símbolo de alta tensión **2** aparece en el display el vehículo está encendido.

Para apagar el vehículo poner la llave en posición 0.



## RESETEO DEL VEHÍCULO



En cualquiera de los casos si después de resetear no se puede seguir con el servicio contacte con el S.A.T.

### MEDIANTE ACCIONADOR RESET

- A) Encienda y arranque el vehículo.
- B) Active el accionador de reset **1** durante 30 segundos (esta ubicado en la guantera). Esto desconectará la alimentación del circuito de 24V.
- C) Desactive el accionador.
- D) Encienda el vehículo.

### MEDIANTE MCS

- A) Activar el botón de emergencia o el MCS (Mando Central de Seguridad) **2**. Esta ubicado en la guantera (puede variar).
- B) Tras 30 segundos desactivar el botón MCS.
- C) Active el accionador de reset **1** durante 30 segundos.
- D) Desactive el accionador.
- E) Encienda el vehículo.



## CARGA RÁPIDA POR PANTÓGRAFO

Activación del Doc Assist mediante la tecla Doc Assist

**1.** Se activa la cámara ubicada en el techo y la pantalla **2** ubicada en la zona conductor.

A) Colocación del vehículo:

**Modo automático:** Se activará la ayuda del sistema de guiado **3** y ayuda acústica. Hay que encajar la campana de carga en el cuadro que aparece dibujado **4** en la pantalla.

**Modo manual:** Hay que posicionar el vehículo sin asistencia, esto es manualmente.

B) Activación del freno de estacionamiento.

C) Despliegue del pantógrafo:

**Modo automático:** El pantógrafo se despliega de forma automática sin tener que dar a ningún botón.

**Modo manual:** Hay que darle a la tecla Manual Charge **2** y el pantógrafo se subirá automáticamente.

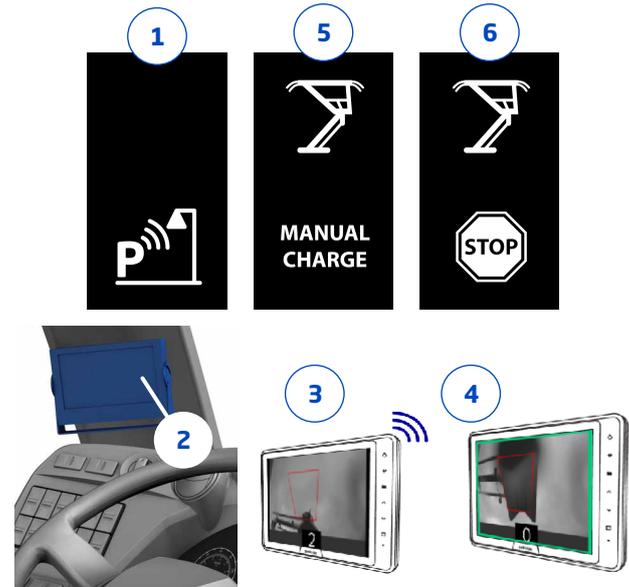
D) Estado de carga: Comprobar que la carga haya empezado a través del display del panel de instrumentación. El SOC objetivo para una carga rápida siempre es de 85%.



E) El pantógrafo se baja automáticamente.

Si se quiere parar la carga antes del SOC objetivo hay que darle a la tecla Manual Charge **5** y el pantógrafo bajará automáticamente de forma controlada.

Si es necesario parar la carga y bajar el pantógrafo inmediatamente por una emergencia hay que pulsar la tecla Stop **6**.



## REMOLCADO DELANTERO

A) Desactiva el freno de estacionamiento desde el puesto de conducción.

B) Tira manualmente de la tapa delantera y localiza el punto de remolque **1** y la toma del circuito neumático **2**.

C) Aplicar aire al circuito neumático desde la toma ubicada tras el gancho remolque delantero **1**. Esta toma aplica aire a todo el circuito.

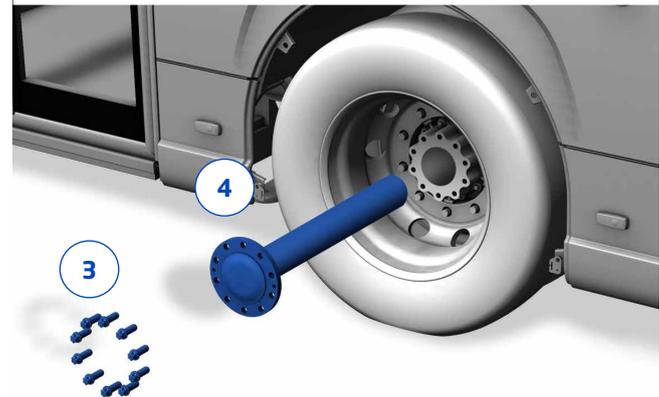
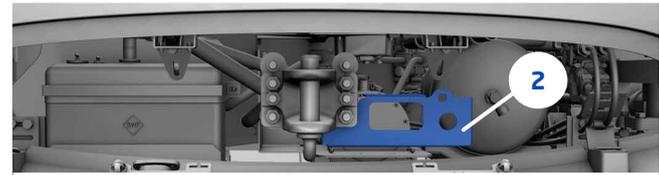
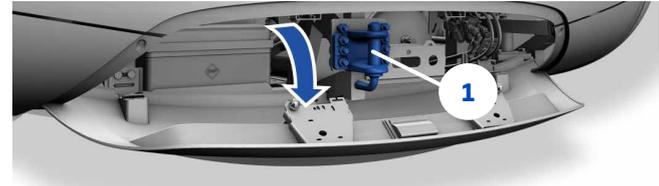
D) Desacoplamiento de la transmisión. Es obligatorio desmontar el palier del eje.

- Retira los tornillos **3** que unen el eje al buje.
- Extraer el palier **4** tirando hacia afuera. Puede ser necesario un martillo de inercia para sacar el palier.

E) En caso de que el sistema neumático no esté operativo y no se puede desacoplar el freno de estacionamiento mediante la aplicación de aire, desacoplar mecánicamente los frenos.

- Destensar el freno de estacionamiento de los ejes traseros, tanto del tractor, como del no tractor. Acceder a esto a través de los registros en los pasos de ruedas y desbloquearlos girando los tornillos en el sentido antihorario.

F) Elevar la rueda delantera según las indicaciones anteriores.



## REMOLCADO TRASERO

A) Desactiva el freno de estacionamiento desde el puesto de conducción.

B) Tira manualmente de la tapa trasera **1** y localiza el punto de remolque **2**.

C) Apertura de la puerta de la placa de test neumática:

En caso de *ietram*:

- Pulsar el botón de apertura de la tapa de test trasera ubicado en la parte baja **3**.
- Girar el botón para desbloquear y mantenerlo girado.

En caso de un *ibus*:

- Abre la tapa lateral debajo del asiento del conductor con la llave cuadrada **4**.

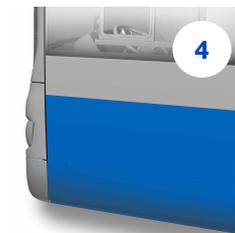
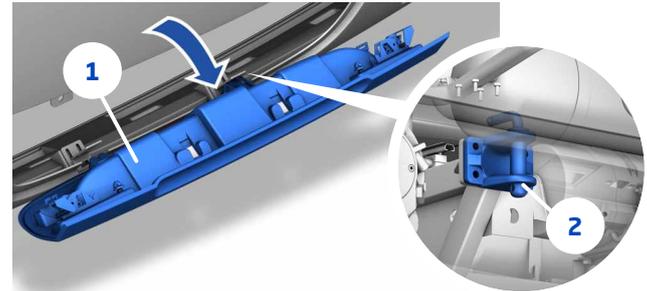
D) Aplicación de aire en el circuito "Tyre inflation / Hand brake"

- Suministrar aire a todo el circuito desde el pulsador "Tyre Inflation" **5**.

- Pulsar el pulsador "Hand Brake" **6** para aplicar presión en el freno de estacionamiento.

E) En caso de que el sistema neumático no esté operativo y no se puede desacoplar el freno de estacionamiento mediante la aplicación de aire, desacoplar mecánicamente los frenos.

» Remolcado delantero





Erribera industria Gunea, 1

20150 Aduna (Gipuzkoa), España

Tel. +34 943 84 78 47

[info@irizar-emobility.com](mailto:info@irizar-emobility.com) - [www.irizar-emobility.com](http://www.irizar-emobility.com)